Aviso

Não permitimos a distribuição de nossos mangás fora de nosso fórum ou site.

Por favor respeitem.

Obrigado,

a Administração.

Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

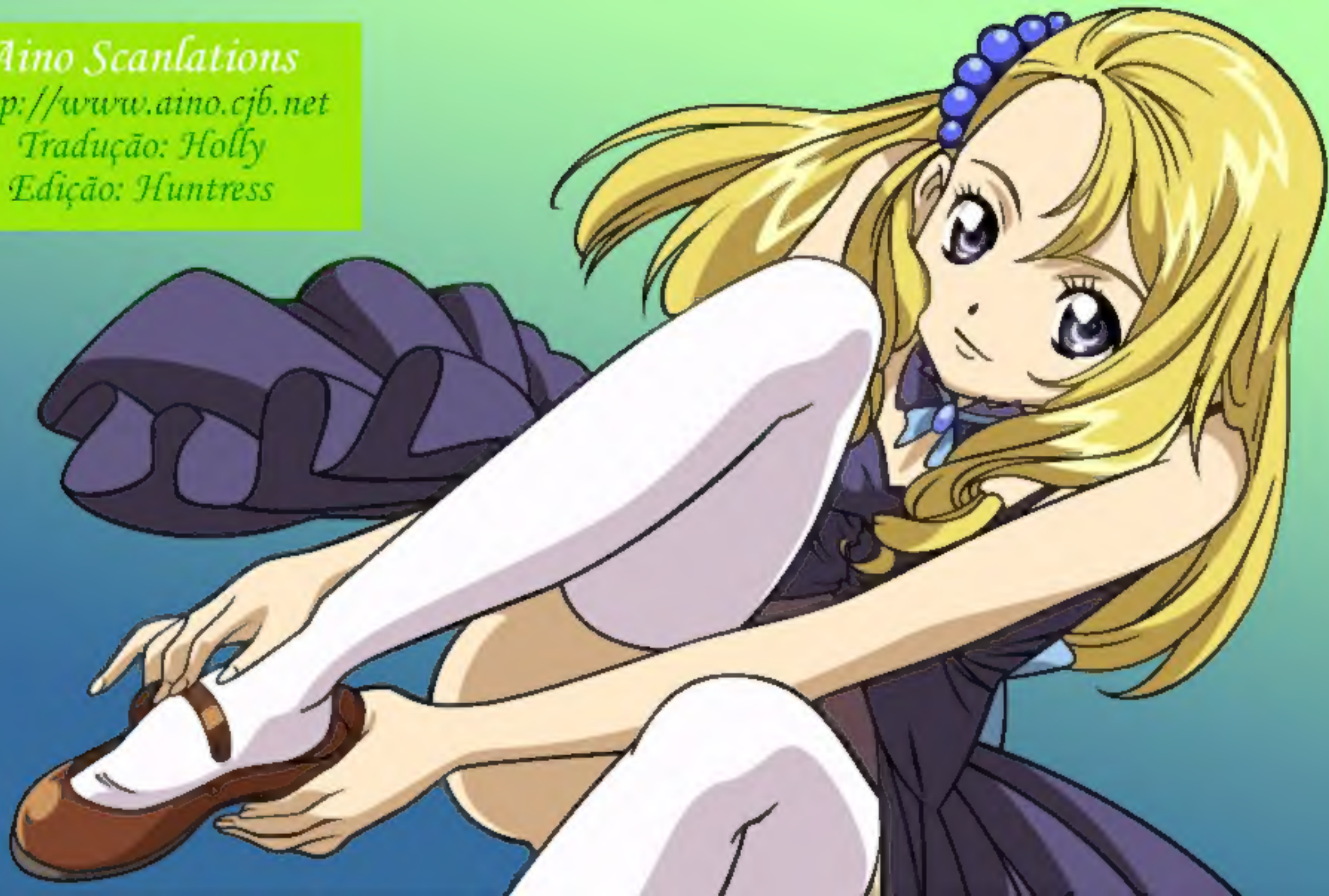
Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff

Aino Scanlations
http://www.aino.cjb.net
Tradução: Holly
Edição: Huntress

VAMOS,
NEVIRIL!
VEM VOAR COMIGO...
NO CÉU.
POR QUÊ VOCÊ QUER IR VOAR PRA LÁ?
NÓS PODEMOS LUTAR LÁ,
E DAR UMA OLHADA NOS NOSSOS FUTUROS.
ESPERA!

...
AMU-
RIA...
......
ELA DISSE
QUE NÓS
ÍAMOS
LUTAR.

Eu não consegui perguntar contra quem nós iríamos lutar.

My chest tightens with the feelings that can never reach her...

Meu coração fica apertado com a idéia de nunca poder encontrá-la...

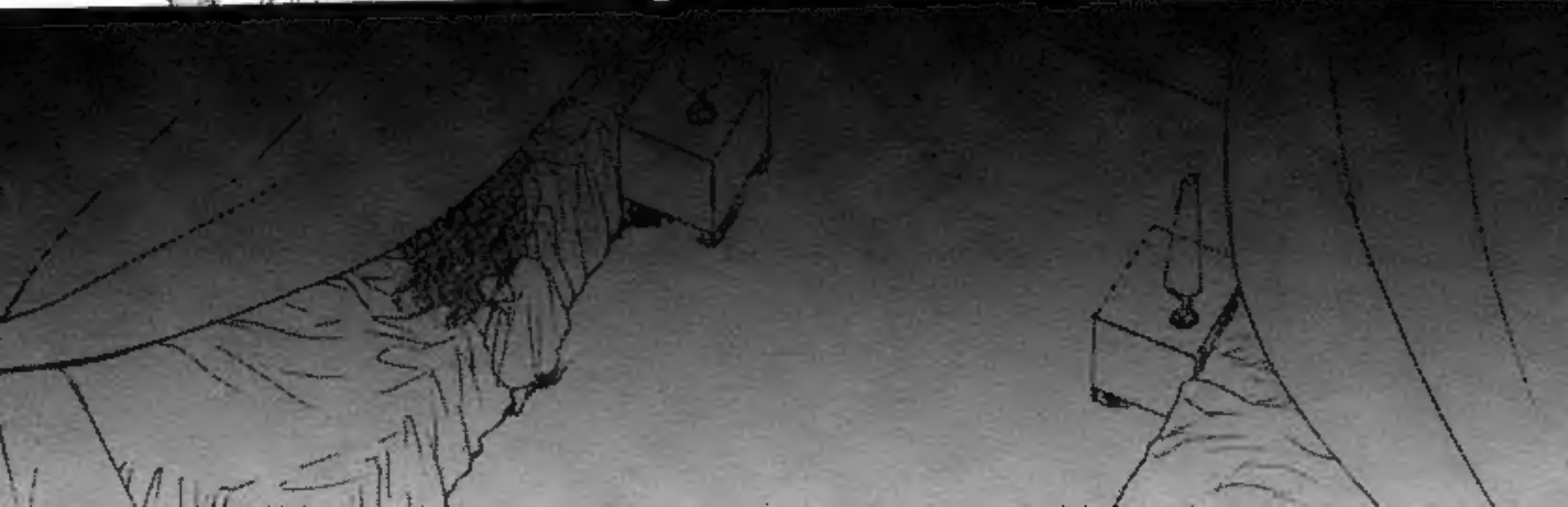
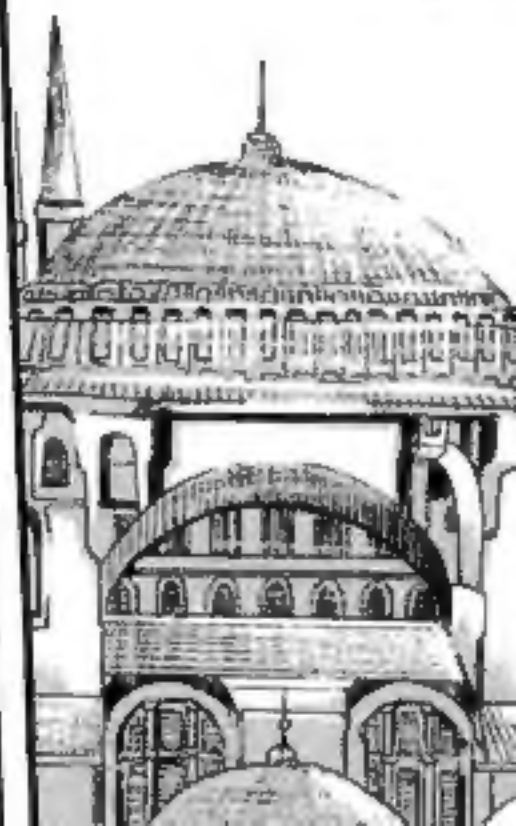
Eu sabia que uma vez que tivesse perguntado Eu deveria perceber que não sou o tipo de pessoa que poderia voar com ela.

The anime is showing on TV Tokyo, and it's really popular!! Check page 267.

SIMOUN

Chapter 2 A Distant Promise

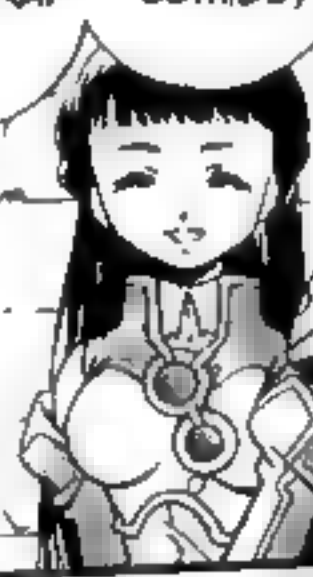
AELLE ...?
VOCÊ NÃO DEVERIA ...

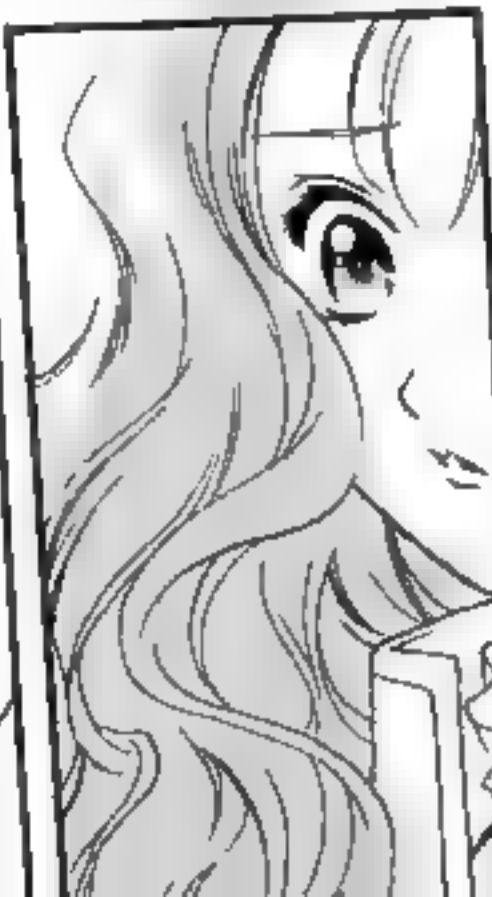
NAQUELE MOMENTO, PARECIA QUE ELA PODIA VOAR
PRA QUALQUER LUGAR,
ELA LEMBRA
UM FILHOTE DE PASSARI-NHO...
...
BARULHO

O NOSSO BATALHÃO TÊM ESTADO PARADO POR UM TEMPO AGORA...
SE ISSO CONTINUAR POR MUITO TEMPO,
NÓS TEREMOS QUE IR PRA PRIMAVERA?
EU QUERO CONTINUAR MEUS DEVERES COMO UMA SIBYLLA.
MAS COM AS MINHAS HABILIDADES SENDO DO JEITO QUE SÃO, EU TENHO MEDO DE IR À BATALHA.
DE QUALQUER FORMA, EU NÃO CONSIGO DECIDIR QUAL SERÁ MINHA ESCOLHA QUANDO EU FOR PARA A PRIMAVERA...
EU SIMPLESMENTE NÃO SEI O QUE FAZER..
VOCÊ REALMENTE ESTÁ NUM DILEMA.

MEU PASSADO JÁ FOI DECIDIDO.
EU SÓ TENHO QUE SEGUIR ISTO E CONFIAR NO FUTURO.
HEEEY!
É..
LODRE-AMON,
NÉ?
AELLE...

EU TIVE TANTO TEMPO LIVRE DESDE QUE ENTREI PRO BATALHÃO.
É BOM VER ALGUÉM CONHECIDO.
EU QUERO IR LOGO PRA LÁ E VOAR.
OH...
EU TAMBÉM.
EU NÃO ESTOU NEM UM POUCO PRÓXIMA DO NÍVEL DA SIBYLLA AUREA,
MAS COMO UMA SACERDOTISA, EU GOSTARIA DE FAZER TUDO O QUE PUDER PARA COMPLETAR MEUS DEVERES.
SUCESSO CONTÍNUO...
É O PASSADO PARA O FUTURO DE UM ESCOLHIDO.
HUH.

EU ME SINTO DA MESMA MANEIRA.
EU QUERO CONTINUAR VOANDO PARA ENTÃO PODER CONFIAR NAS MINHAS ASAS.
PARECE QUE...
NÓS ESTAMOS NO MESMO BARCO.
WHOOSH
V..
VOCÊ ...
SÓ PORQUE VOCÊ ESTÁ PLANEJANDO FAZER DA SIBYLLA AUREA O SEU PAR...
QUE PODE DIZER COISAS COMO ESSA.

A GAROTA DE ANTES.
MAMINA.
...
VOCÊ ESTÁ DIVIDINDO O QUARTO COM A NEVIRIL AGORA?
VOCÊ NÃO ACHA QUE É UM TANTO IMPRUDENTE DA SUA PARTE, CONSIDERANDO QUE VOCÊ É UM NOVO MEMBRO?
SEMPRE HÁ CAMAS DESOCUPA-DAS EM OUTROS QUARTOS.
POIS É, E QUANTO A ISSO?
A DO QUARTO DA LODREAMON DESOCUPOU A ALGUM TEMPO.
STARTLE

NEVIRIL ME DISSE QUE EU PODERIA FICAR COM ELA, E EU QUERO!
EU SER NOVA AQUI
NÃO TEM NADA A VER COM ISSO.
VOCÊ...
EU DISSE À ELA SIM...
QUE HÁ UMA CAMA DISPONÍVEL NO MEU QUARTO, E QUE ELA É BEM-VINDA.
NÃO HÁ NADA PARTICULAR-MENTE ESPECIAL QUANTO A ISSO, HÁ?
MAS ALGUÉM IMPORTANTE PRA VOCÊ COSTUMAVA DORMIR...
COM LICENÇA.

O QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO NÃO TEM NADA A VER COMIGO,
ENTÃO EU VOU ME RETIRAR AGORA.
BOM DIA, SIBYLLA AUREA.
SIM...
AH! EU ESQUECI DE PERGUNTAR O NOME DELA!
NÃO IMPORTA.
ELA COSTUMAVA SER TÍMIDA. ELA TEVE MEDO DE IR À BATALHA, MAS NÃO PODE
DECIDIR O QUE IA FAZER NA PRIMAVERA TAMBÉM.
QUE NEM A LODREA-MON...
ENTÃO UM DE NOSSOS SUPERIORES, UM HOMEM, A PEDIU EM CASAMENTO.
ISSO MUDOU COMPLETAMENTE A SUA ATITUDE.

ALGUÉM QUE SE SENTE BEM EM ENTREGAR SUA VIDA A UM ESTRANHO É COMPLETAMENTE INÚTIL.
VOCÊ NÃO PRECISA SABER O NOME DELA.
ELA PODE PARECER FRACA PARA VOCÊ...
MAS O FATO DE QUE ELA AINDA PRECISA IR PARA A BATALHA NÃO MUDOU.
AH, VERDA-DE?
VOCÊ NUNCA CONSIDEROU A POSSIBILIDADE DE QUE SUA NOIVA PODE SER O MOTIVO PELO QUAL NÓS NÃO TEMOS VISTO TANTA AÇÃO?
EU NÃO SOU UMA PESSOA SUSPEITA...

E EU NÃO ACHO QUE NINGUÉM TENHA O DIREITO DE CONDENAR ALGUÉM
POR ENCONTRAR PAZ, NUM TEMPO COMO ESSES, ACREDITANDO NO FUTURO.
E QUANTO A VOCÊ?
VOCÊ É UM MEMBRO DO BATALHÃO. QUAL SUA OPINIÃO SOBRE ISSO?
ENTENDO...
EU ENCONTRO PAZ...
SEGUINDO O PASSADO QUE ESCOLHI PARA MIM.

SE NÃO TIVESSE SIDO UM PASSADO ONDE EU TIVE QUE ESTAR PRESENTE, UM QUE EU REALMENTE TIVE QUE LUTAR E ME PREOCUPAR PARA PODER SUPERAR,
EU ACHO QUE NÃO PODERIA ESTAR REALMENTE EM PAZ.
badump
badump

VOCÊ DEVE ESTAR CERTA..
sigh..
ENTÃO VAMOS ENCERRAR ESTA CONVER-SA...
EI, MAMINA!
UM...
O QUÊ?
COM LICEN-ÇA.
EI! ESPERA..
ENTÃO EU POSSO ME MUDAR PRO SEU QUARTO?
OU VOCÊ VAI PRO MEU...?

EU QUERO DAR O MELHOR DE MIM TAMBÉM,
MAS QUANDO EU OLHO PRA CAMA VAZIA PERTO DA MINHA, TODA NOITE E TODA MANHÃ,
EU COMEÇO A ACHAR QUE VAI ACONTECER A MESMA COISA COMIGO
E EU FICO COM MEDO...
MINHAS HABILIDADES TÊM UM PROPÓSITO MAIOR DO QUE DAR PAZ A VOCÊ.
SE VOCÊ QUER ALGUÉM PRA TE PROTE-GER,
PROCURE POR UM PAR QUE QUEIRA VIRAR UM HOMEM.

NÃO ERA ISSO QUE EU...

EU ACHAVA QUE A NATUREZA HONESTA DELA ERA SEU PONTO FORTE,

MAS AGORA ISSO PARECE SER UM GRANDE DEFEITO. PARECE, NÃO É?

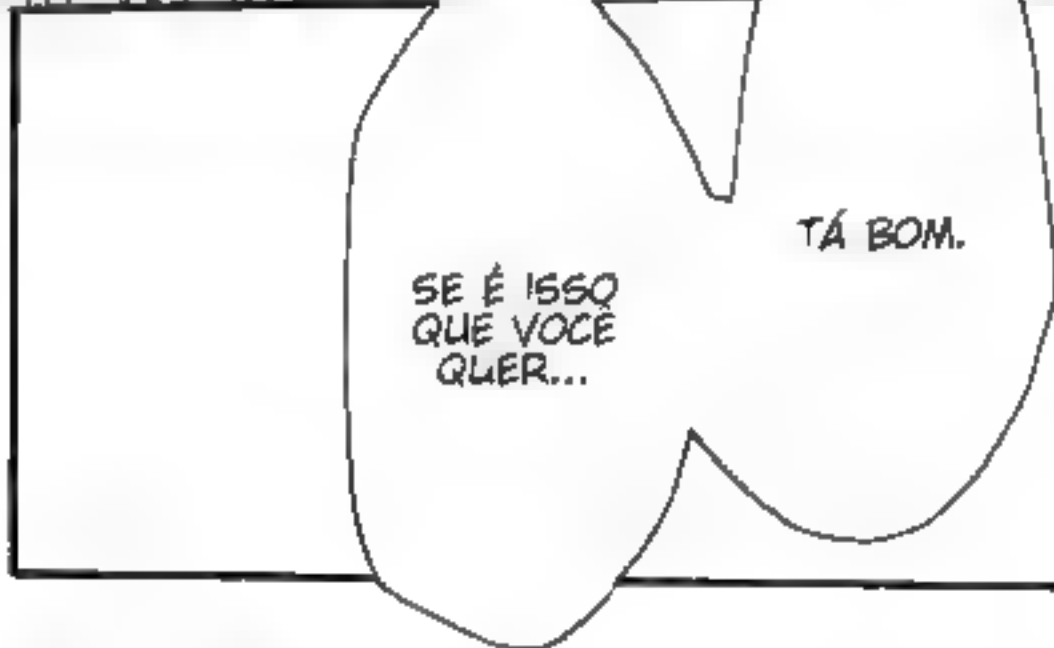
E SE FOSSE A NEVIRIL...?

VOCÊ REALMENTE GOSTA DO CÉU, NÃO É?
OH!
É, EU GOSTO.
PORQUE NÃO TEM LIMITES. PODE NOS LEVAR A QUALQUER LUGAR.
POR QUE...
EU ESTOU SENDO FORÇADA A ESCOLHER UM GÊNERO?

O MEU EU DE VERDADE NÃO TEM NADA A VER COM ISSO.
EU SOU SÓ EU.
SIMPLESMENTE AELLE.
TUDO O QUE EU QUERO É PODE OLHAR PARA O CÉU...
E ABRAÇAR CADA SENSAÇÃO QUE EU TENHO.

EU POSSO ENTENDER O QUE ELA ESTÁ SENTINDO...
MAS TODA VEZ QUE EU OLHO PRO CÉU.
EU LEMBRO DA MESMA COISA.
E ENTÃO EU NÃO POSSO DEIXAR DE ME PERGUNTAR...

VENHA PILOTAR UM SIMOUN COMIGO, AELLE.
EU QUERO QUE VOCÊ ME MOSTRE O QUE PODE FAZER, ENTÃO EU VEJO SE VOCÊ É O BASTANTE PARA SE TORNAR O PAR DA SIBYLLA AUREA.
EU NÃO ESTOU PEDINDO PRA VOCÊ LUTAR -
SIMPLES-MENTE VENHA PARA UM VÔO NORMAL COMIGO.
NÃO.

EU QUERO VOAR COM A NEVIRIL.
O CÉU PODE FAZER MEUS DESEJOS SE REALIZAREM,
MAS EU NÃO POSSO VOAR SEM A NEVIRIL.
AELLE ...
VOE COM MAMINA.

TÁ BOM.
SE É ISSO QUE VOCÊ QUER...
PREOCU-PADA?
SIM...

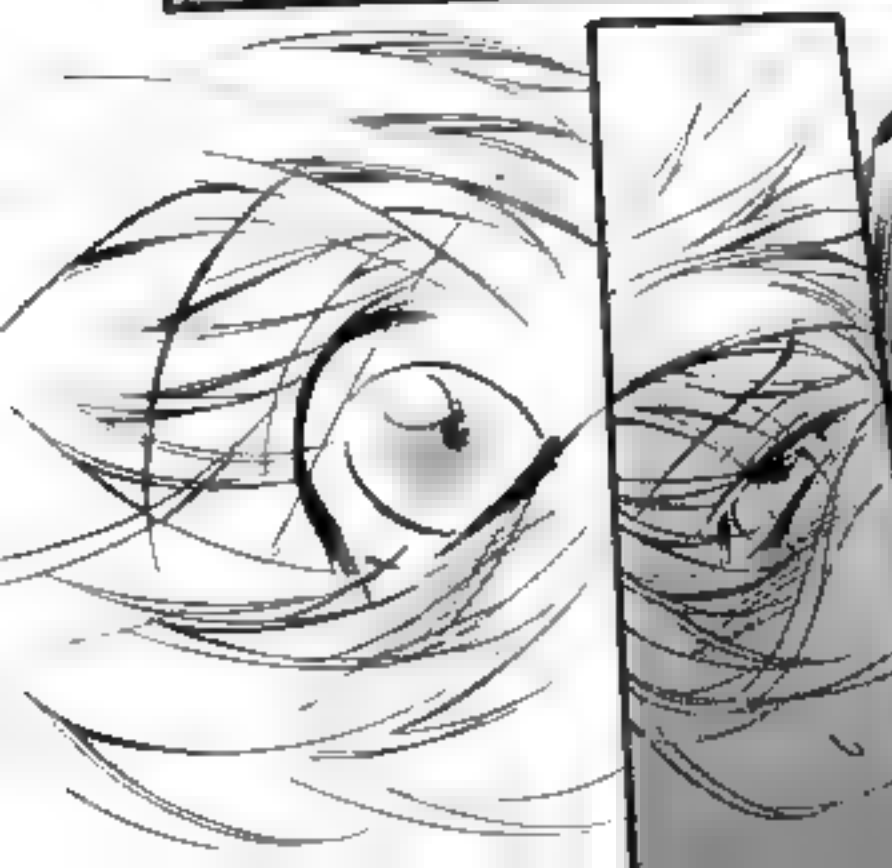
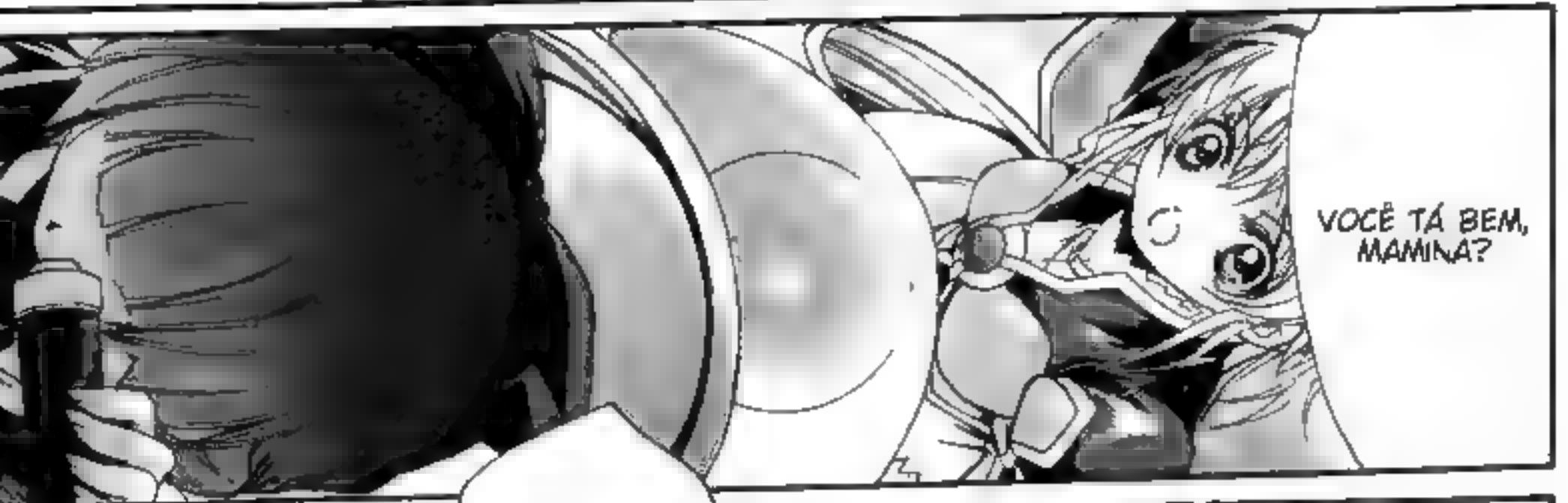
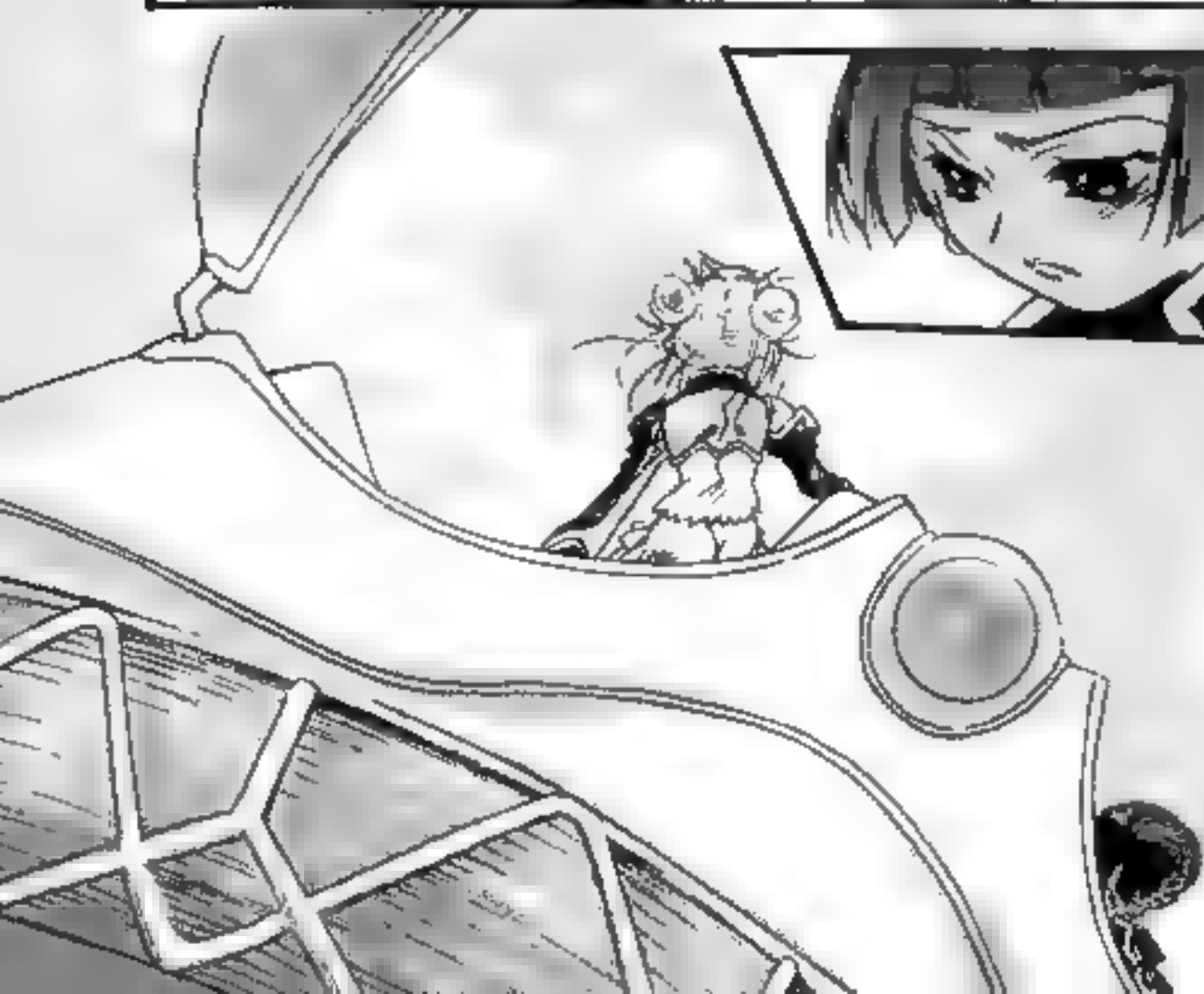
EU REALMENTE ADMIRO A MAMINA,
MAS VOCÊ PODE MESMO ADMIRAR ALGUÉM...
QUE SAIU FORA DE VISÃO? EU NÃO CONSIGO MAIS ACHÁ-LA.
PARECE QUE TUDO QUE EU SEMPRE FAÇO...
É FICAR ASSUS-TADA...
VOCÊ É TÃO HONES-TA...
QUANTO AOS SEUS SENTI-MENTOS ...
EU VOU USAR MINHAS HABILIDADES PARA SEGURAR AS ASAS QUE SÓ EU POSSO POSUIR,
ASAS QUE TEM MEU NOME NELAS.

MINHAS ASAS CORTARÃO QUALQUER UM QUE SE METER NA MINHA FRENTE.
EU ACHO QUE DARIA UM BOM PAR PARA A SIBYLLA AUREA.
EU REALMENTE ACREDITO NISSO.
EU ACHO QUE SERIA TAMBÉM.
EU JUREI ISSO!
NÃO,
O QUÊ...
RATTLE
!?

AAH
...
ELAS ESTÃO CAINDO
...!?

GUH ...!
NÃO!
ESTAMOS CAINDO ...!?
MAMINA!
SEGURE-SE ...!
CRASH

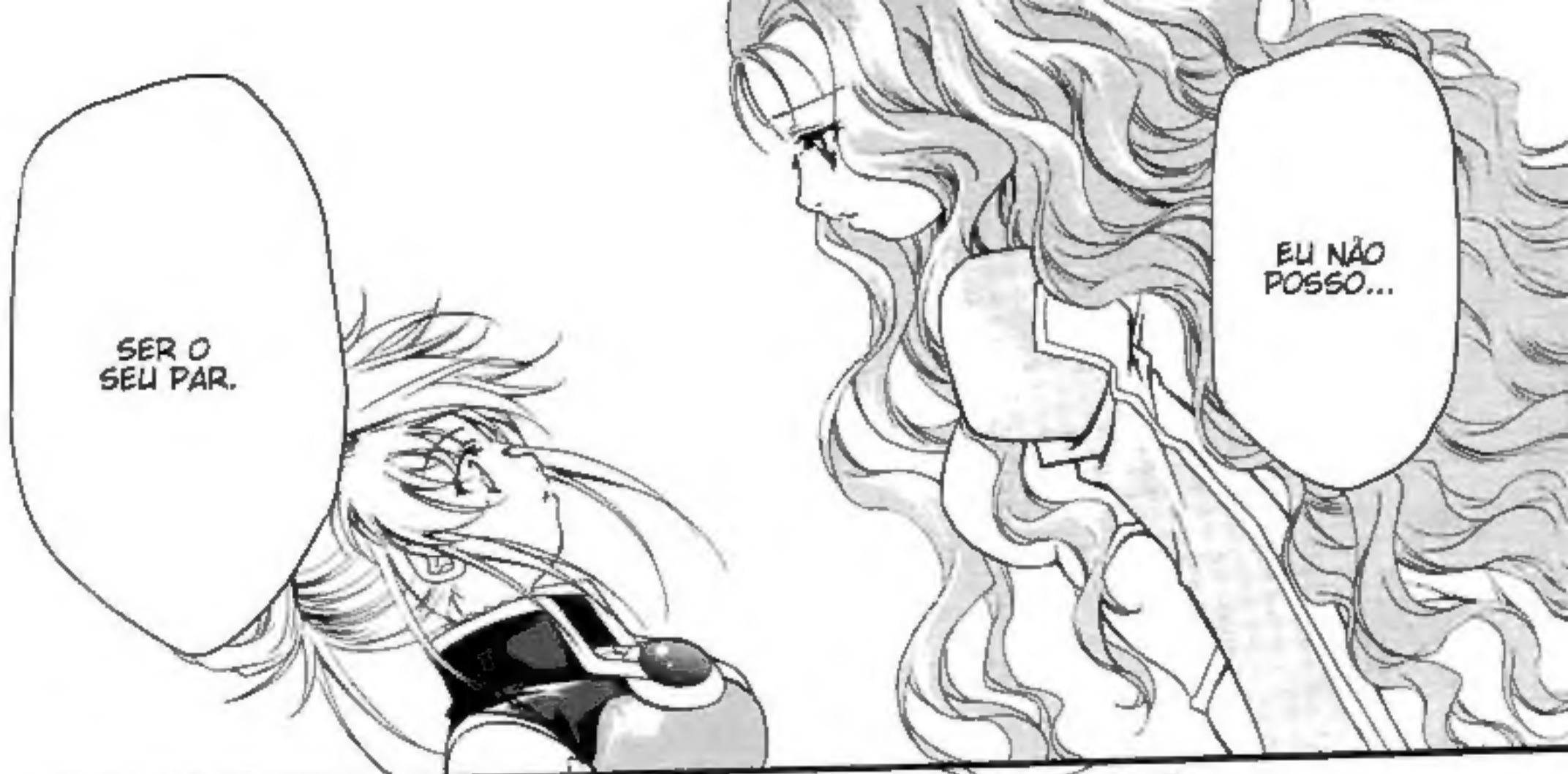
GRAB

PANT.
PANT.
VOCÊ TÁ BEM, MAMINA?
EU ACHEI QUE NÓS NUNCA ÍRIAMOS CONSE-GUIR...
E TUDO NO QUE EU PODIA PENSAR,
ERA COMO TUDO PELO QUE EU LUTEI DESESPERA DAMENTE,
TUDO O QUE ACHEI QUE IRIA ALCANÇAR,
SERIA.. QUEBRA-DO...!

EU TAMBÉM PENSEI ISSO.
MAS POR UM MOMENTO, ACONTECEU DEU OLHAR PARA O CÉU, ENTÃO EU PENSEI...
"EU QUERO VOAR"...
......

MAMINA...
É, EU CERTAMENTE ME ENVERGONHEI.
UM...
EU ESTAVA TÃO...
MAS DEVE TER SIDO UM ERRO DO MECÂNICO.
DE QUALQUER FORMA, EU NÃO VOU COMETER UM ERRO DESSES EM BATALHA.
......
EU...
SUA IDIOTA!

......
twitch
IDIOTA...?
COMO VOCÊ SE ATREVE..
MAS VOCÊ É!
VOCÊ VÔOU FORA DE BATALHA COM UMA GAROTA QUE NÃO É O SEU PAR, E OLHA NO QUE DEU...!
SE ALGUMA COISA TIVESSE ACONTECIDO COM VOCÊ, EU...
SIM.
SERIA UM PROBLEMA PRA VOCÊ SE O SEU PAR DESAPARECESSE,
NÃO FOI ISSO QUE EU QUIS DIZER.
NÃO.
DEVE TER SIDO ISSO QUE EU QUIS DIZER, MAS...
VOCÊ É FORTE E TALENTOSA, MAMINA.
EU ACHEI QUE SE ESTIVESSE AO SEU LADO, EU ME TORNARIA FORTE ALGUM DIA TAMBÉM.

MAS QUANDO EU VI VOCÊ EM PERIGO,
EU PERCEBI QUE AS COISAS NÃO DEVERIAM CONTINUAR DO JEITO QUE ESTÃO.
NÃO IMPORTA O QUANTO EU QUEIRA ESTAR AO SEU LADO,
EU SEI QUE EU SERIA IMPOTENTE SEM VOCÊ,
E QUE SE EU NÃO QUERO PERDER VOCÊ, EU TENHO QUE ME TORNAR UMA PESSOA FORTE.
ENTÃO EU POSSO TE PROTEGER.
EU SOU SEU PAR, MAMINA!
EU QUERO FICAR AO SEU LADO...!
VOCÊ, ME PROTEGER?

VOCÊ NÃO PARECE CONHECER SEUS PRÓPRIOS LIMITES.
DES-CULPE...
MAS,
SE É ISSO QUE VOCÊ DECIDIU,
ENTÃO SE ADAPTE.
MAS NÃO ESQUEÇA QUE EU PLANEJO CONTINUAR SEGUINDO EM FRENTE.
O...
OKAY!
SE VOCÊ QUER ME SEGUIR, VOCÊ TERÁ QUE PENSAR MAIS NO FUTURO.
ENTÃO NÓS PODEMOS FICAR NO MESMO QUARTO AGORA?
NÃO, ISSO É TOTALMENTE DIFERENTE.

NEVIRIL!
AELLE... ENTÃO VOCÊ ESTÁ BEM?
SIM!
EU ESTOU MUITO BEM.
EU ESTAVA UM POUCO NERVOSA,
MAS QUANDO EU PENSEI EM VOCÊ...
QUANDO EU LEMBREI QUE IRIA VOAR COM VOCÊ, EU FIQUEI BEM.
AELLE.

EU NÃO POSSO...

SER O SEU PAR.

Simoun★

『Simoun』
アニメ情報を
お届けします

コール・テンペスト便り

速瀬先生のコミック版も本誌で好評連載中の『Simoun』の世界の魅力や気になるキャスト情報、OP、ED曲などなど大紹介しちゃいます★

ネヴィリル

シヴュラ・アウレアと呼ばれる美しく尊敬される存在。

アーエル

不思議な雰囲気を持った謎の存在。ネヴィリルのパルになることを希望する。

アフレコ現場レポート

女性ばかりの『Simoun』アフレコ現場は笑い声が溢れていてまるで女子高みたいな雰囲気!! 本番が始まるとみなさんうって変わっての真剣さで、気合いの入った演技をされていました。

▲「みなさん仲良くお願いします」とリクエストしたら、こんなおちゃめなポーズをとってくれました♪

Simoun声優キャスト

アーエル役：新野美知
ネヴィリル役：高橋理恵子
パライエッタ役：小清水亜美
カイム役：細越みちこ
アルティ役：豊口めぐみ
フロエ役：相澤みちる
ロードレアモン役：高橋美佳子
リモネ役：能登麻美子
アムリア役：喜多村英梨

放送局・放送時間はこちら

★絶賛放送中

テレビ東京	毎週月曜深夜1:30〜
テレビ大阪	毎週金曜深夜2:30〜
テレビ愛知	毎週金曜深夜2:28〜

★4月27日より放送スタート

AT-X
毎週木曜　朝10:30〜、夜9:30〜
毎週月曜　昼2:30〜、深夜0:30〜

♪OP・ED曲も要チェック♪

『Simoun』のオープニングを飾るのは石川智晶さんの「美しければそれでいい」。伸びやかな歌声と、『Simoun』の世界をイメージして創られた歌詞がとってもステキな一曲です。EDは、savage geniusさんの『祈りの詩』ポップセンス溢れる聴き心地のいい一曲です。アニメとともに、要チェックだよ★

『祈りの詩』/savage genius

C/W 四月
発売元：ビクターエンタテインメント
￥1,155（税込）
VICL-35990
4月19日
発売予定

『美しければそれでいい』
／石川智晶

C/W house
発売元：ビクターエンタテインメント
￥1,155（税込）
VICL-35991
4月19日
発売予定